

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **23 (1905)**

Heft 249

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.  
Anzeigenpreise: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Bern, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Rumänischer Staatshaushalt.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau Aarberg.*

1905. 12. Juni. Eintragung von Amteswegen gemäss Art. 26 Abs. 2 der Verordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Gottl. Liechti** in Aarberg ist Gottlieb Liechti, von Mühleberg, in Aarberg. Natur des Geschäftes: Käse- und Butterhandlung. Geschäftslokal in Aarberg.

12. Juni. Eintragung von Amteswegen gemäss Art. 26 Abs. 2 der Verordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Fr. Bergundthal-Hess** in Schüpfen ist Friedrich Bergundthal allié Hess, von und in Schüpfen. Natur des Geschäftes: Bauunternehmung. Geschäftslokal in Schüpfen.

12. Juni. Eintragung von Amteswegen gemäss Art. 26 Abs. 2 der Verordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Friedr. Marti, Sager**, in Kosthofen, Gemeinde Grossaffoltern, ist Friedrich Marti, von Rapperswil, in Kosthofen. Natur des Geschäftes: Sägerei und Holzhandlung. Geschäftslokal in Kosthofen.

12. Juni. Eintragung von Amteswegen gemäss Art. 26 Abs. 2 der Verordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Jakob Hänni, Müller**, in Suberg, Gemeinde Grossaffoltern, ist Jakob Hänni, von Wengi, in Suberg. Natur des Geschäftes: Müllerei. Geschäftslokal in Suberg.

*Bureau Courtelary.*

12. juin. Le chef de la maison **J. Robert-Tissot**, à Villeret, est Jules Robert-Tissot, originaire de La Chaux-de-Fonds et du Locle, domicilié à Villeret. Genre de commerce: Droguerie, épicerie, mercerie et fournitures d'horlogerie. Bureau: Villeret.

*Bureau Nidau.*

10. Juni. Die **Genossenschaft Bürgerliche Witwenstiftung von Nidau** mit Sitz in Nidau (S. H. A. B. Nr. 109 vom 6. Oktober 1888, pag. 824) hat unterm 10. Juli ihre Statuten revidiert und darin in teilweiser Abänderung der Statuten vom 8. Juli 1888 festgesetzt: Die Mitgliederzahl beträgt gegenwärtig 13. Den fernern Eintritt gestattet die Genossenschaft auf erfolgte Anmeldung allen mündigen ehelichen Söhnen von Mitgliedern. Bei Wiederverheiratung ist ein fernerer Betrag von Fr. 50 zu entrichten. Der Ausschuss, welcher die Genossenschaft gegen Aussen durch Kollektivunterschrift seines Präsidenten und Verwalter-Sekretärs vertritt, besteht aus dem Präsidenten, dem Verwalter-Sekretär und dem Beisitzer. Es wurden gewählt: Als Präsident, Louis Müller, von Nidau, in Biel; als Verwalter-Sekretär, Rudolf Schneider, von und in Nidau; als Beisitzer, Eduard Schneider, von und in Nidau, letzterer ist zugleich Vize-Präsident. Die übrigen in S. H. A. B. vom 6. Oktober 1888 publizierten Tatsachen, welche durch obige Bekanntmachung nicht abgeändert werden, bleiben bestehen.

*Bureau Schwarzenburg.*

10. Juni. Inhaber der Firma **G. Mürner, Negt.** in Schwarzenburg ist Gottfried Mürner, von Reichenbach bei Frutigen, in Schwarzenburg. Natur des Geschäftes: Tuch- und Schuhhandlung.

*Bureau Trachselwald.*

9. Juni. Die **Käsergenossenschaft Rüegsau** in Rüegsau (S. H. A. B. Nr. 240 vom 15. November 1892, pag. 967, Nr. 210 vom 24. Mai 1904, pag. 836) hat in ihrer Hauptversammlung vom 22. April 1905 den Vorstand neu bestellt und in denselben gewählt, am Platz des Jakob Sterohi, als Präsident: Johann Schär, von Rüegsau, Landwirt in Enzisberg daselbst, am Platz des Bendicht Flückiger, als Kassier: Johann Flückiger, von Rüegsau, Landwirt im Neuhaus daselbst, und am Platz des Gottfried Schären, als Beisitzer: Johann Sterohi, von Lützelflüh, Wirt in Rüegsau. Der Sekretär Friedrich Flückiger und Beisitzer Peter Beck wurden bestätigt.

**Fribourg — Fribourg — Friburgo**

*Bureau Murten (Bezirk Seel).*

1905. 12. Juni. Der Vorstand der **Käsergenossenschaft von Büchslen** in Büchslen (S. H. A. B. Nr. 258 vom 4. Juli 1901, pag. 1030) ist wie folgt in der Versammlung vom 31. Mai 1905 neu bestellt worden: Präsident: Jakob Maeder; Kassier: Samuel Rentsch; Sekretär: Rudolf Rentsch; Beisitzer: Fritz Hug und Samuel Spack.

**Aargau — Argovie — Argovia**

*Bezirk Zofingen.*

1905. 10. Juni. Die Firma **Sigmund Wullschlegler** in Aarburg (S.H.A.B. Nr. 15 vom 24. Januar 1891, pag. 58) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Thurgau — Thurgovie — Thurgovia**

1905. 10. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Ziegelei Paradies** in Unterschlatt, hat in der Generalversammlung vom 20. Februar 1905 ihre Statuten revidiert. Die im Schweiz. Handelsamtsblatte Nr. 322 vom 24. November 1898, pag. 1337, und Nr. 267 vom 6. Juli 1903, pag. 1065 publizierten Tatsachen sind dadurch nicht verändert worden.

10. Juni. Karl Max Burkhardt, wohnhaft in Arbon, und Martha Burkhardt, wohnhaft in Rapperswil (St. Gallen), beide von Ligerz (Bern), haben unter der Firma **Max Burkhardt & Co**, Atelier für Reklame-Malerei, in Arbon eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1905 begonnen hat. Karl Max Burkhardt ist unbeschränkt haltender Gesellschafter, Martha Burkhardt ist Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 1000 (Franken Tausend). Atelier für dekorative Reklame-Malerei.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau d'Aigle.*

1905. 12. juin. Le chef de la maison **E. Crisinel**, à Villeneuve, est Elise, fille de Edouard Müller, femme de Auguste Crisinel, de Mollondins, domiciliée à Villeneuve. Genre de commerce: Boulangerie-pâtisserie. Bureau: Grand' rue, Villeneuve.

*Bureau de Cossonay.*

9 juin. La raison **Sophie Parisod**, à Cottens (F. o. s. du 23 avril 1833, n° 53, page 459), est radiée ensuite de départ de la titulaire.

*Bureau de Cully.*

10 juin. Elisa, née Luquiens, femme de Julien Laurent, de Chavornay, domiciliée à Lutry, autorisée de son dit mari, fait inscrire qu'elle est le chef de la maison **E. Laurent-Luquiens**, ayant son siège à Lutry et pour objet le commerce de confections et tricoterie mécanique. Elle exploite cedit commerce en son nom dès le 15 mars 1905.

*Bureau d'Echallens.*

5 juin. La maison **Henriette Vincent**, à Echallens (F. o. s. du c. du 9 septembre 1898, n° 255, page 1067) est radiée, ne faisant pas le chiffre d'affaires prévu par la loi.

*Bureau de Lausanne.*

8 juin. La **Société immobilière des Tonnelles**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 août 1901, n° 277, page 1406), a, dans son assemblée générale du 22 mai 1905, modifié ses statuts. Les modifications intéressent les tiers portent sur les points suivants: Le capital social est augmenté de cent cinquante-trois mille francs, représenté par trois cent six actions, au porteur, de cinq cents chacune, entièrement libérées. Le capital qui était primitivement de cent vingt mille francs se trouve ainsi porté à deux cent septante-trois mille francs. Les autres modifications concernent l'organisation intérieure de la société.

8 juin. Sous la dénomination de **Société des Hôteliers de Lausanne-Ouchy**, il est fondé une société dont le siège est à Lausanne et qui a pour but le développement de l'industrie hôtelière à Lausanne-Ouchy en environs, de veiller aux intérêts communs de ses membres et d'entretenir des relations d'amitié entre ceux-ci. Pour être admis comme membre, il faut en faire la demande par écrit au comité. Chaque sociétaire paie une contribution annuelle de dix francs. Cette contribution pourra être élevée au-dessus de ce chiffre par l'assemblée générale. Tout nouveau membre paiera une finance d'entrée de quinze francs. Toute démission doit être donnée par écrit au comité au plus tard dans le mois de décembre. Passé ce délai la contribution sera due pour l'année suivante. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société lesquels sont garantis par les biens de celle-ci. Les membres sont convoqués aux assemblées par cartes adressées à chacun d'eux. La société est administrée par un comité composé de cinq membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire de la société. Le président est Jean-Adolphe Schmid, et le secrétaire est Jules Sumser, les deux domiciliés à Lausanne.

10 juin. La succursale établie à Lausanne sous la raison **Coate frères**, Old England, anglo-american Tailors (F. o. s. du c. du 20 mai 1893, n° 120, page 485) par la maison « Coate frères (Coate Brothers) » dont le siège principal est à Genève, est radiée ensuite de la dissolution de la société, dont l'actif et le passif a été repris par une nouvelle société en commandite, sous la raison « T. W. Coate & Co ».

La société en commandite « T. W. Coate & Co » dont le siège est à Genève (inscrite au registre du commerce de Genève, le 26 janvier 1905) et qui a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société « Coate frères (Coate Brothers) », a établi depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1904, une succursale à Lausanne, sous la raison sociale **T. W. Coate & Co**, succursale de Lausanne. La succursale est représentée par l'un ou l'autre des associés indéfiniment responsables qui sont: Thomas-William Coate, d'origine anglaise, domicilié aux Eaux-Vives (Genève); Edwin-Randoll Coate et Charles-Philip Coate, tous deux fils de feu Edwin-Randoll Coate, d'origine anglaise, le premier domicilié à Bâle, le second à Lausanne. Les associés commanditaires sont: Thomas-William Coate, fils de feu Edwin-Randoll, architecte, domicilié à Christchurch (Nouvelle Zélande), lequel s'engage pour une somme de soixante quinze mille francs, et Mademoiselle Sarah-Alice Coate, fille de feu Edwin-Randoll, laquelle s'engage pour une somme de soixante quinze mille francs. Genre d'affaires: Commerce d'articles anglais de toute nature et marchands-tailleurs.

Locaux de la succursale: Grand Chêne 2—3 et Grand Pont 1, à l'enseigne «Old England», «Anglo American Tailors».

10 juin. La raison Jules Zurcher, à Lausanne, cafetier (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> février 1904, n° 38, page 149) est radiée pour cause de cessation de commerce.

#### Bureau de Morges.

9 juin. Le chef de la maison Aug. Pittet, à St-Prex, est Henri-Auguste Pittet, de Seigneux, domicilié à St-Prex. Genre de commerce: Exploitation de l'hôtel du Mont Blanc, à St-Prex.

10 juin. Le chef de la maison Jean Kunz, à Ecublens, est Jean Kunz, de Mogelsberg au canton de St-Gall, domicilié à Ecublens. Genre de commerce: Exploitation de l'hôtel du Mont d'Or, à Ecublens.

#### Bureau de Moudon.

10 juin. La société en nom collectif Ch<sup>s</sup> et Isidore Bloch, frères, commerce de bestiaux, à Moudon (F. o. s. du c. du 25 mai 1904, n° 211, page 841), est dissoute et radiée.

10 juin. Le chef de la raison Charles Bloch, à Moudon, est Charles, fils de Louis Bloch, de Donatyre, domicilié à Moudon. Genre de commerce: Marchand de bestiaux.

12 juin. Le chef de la raison Isidore Bloch, à Moudon, est Isidore, fils de Louis Bloch, de Donatyre, domicilié à Moudon. Genre de commerce: Marchand de bestiaux.

#### Bureau de Nyon.

12 juin. La Société anonyme Société de la fabrique d'allumettes „Diamond“ de Nyon, à Nyon (F. o. s. du c. du 5 octobre 1899, n° 311, page 1254), fait inscrire que Georges Pillechody, d'Yverdon, domicilié à Nyon, a la signature sociale, à partir d'aujourd'hui (outre les personnes déjà autorisées à signer).

#### Bureau de Vevey.

8 juin. La maison C. Défago, à Montreux (C<sup>ne</sup> du Châtelard) (F. o. s. du c. du 10 juillet 1902, n° 262, page 1046), fait inscrire qu'elle exploite son établissement sous l'enseigne «Hôtel de la Gare centrale et Terminus», «Buffet et Café-restaurant de la Gare», à Vernex-Montreux.

10 juin. Sous la raison sociale Société Mon Repos, il a été fondé une société anonyme, avec siège à La Tour-de-Peilz. Les statuts portent la date du 7 avril 1905. Son but est l'exploitation d'une pension-clinique à Vevey ou dans les environs; elle peut à cet effet louer et acquérir tous immeubles. La durée de la société est illimitée. Le fonds social est fixé à cinquante mille francs (fr. 50,000), divisés en cent actions de cinq cents francs chacune, entièrement libérées. Ces actions sont au porteur. Les publications émanant de la société sont valablement faites par insertions dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de trois à cinq membres actionnaires élus par l'assemblée générale tous les trois ans et rééligibles. Le président et le secrétaire ou deux administrateurs signent conjointement au nom de la société et représentent celle-ci vis-à-vis des tiers. Pour la première période triennale, le conseil d'administration est composé de: John-Alexandre Glardon, à Vevey, président; Maurice Couvren, à Vevey, vice-président; Dr. Paul-Henri-Jules Boitel, à Vevey; Louis Comte, à La Tour-de-Peilz; Dr. Henri-Théodore Zbinden, à La Tour-de-Peilz. Le secrétaire du conseil est Marius Lindenmeyer, avocat, à Vevey.

10 juin. La «Société immobilière du Trait», société anonyme dont le siège est à Montreux (F. o. s. du c. du 2 juin 1905, n° 234, page 921), a été déclarée dissoute par l'assemblée générale du 15 avril 1905. La liquidation sera opérée sous la raison Société immobilière du Trait en liquidation, par les soins du conseil d'administration. Le président et le secrétaire de ce conseil signent au nom de la société en liquidation (art. 39 des statuts).

#### Bureau d'Yverdon.

10 juin. La raison Honoré Falconier, à Yverdon (F. o. s. du c. du 3 février 1892, n° 25, page 97), est radiée pour cause de décès du titulaire.

### Wallis — Valais — Valèze

#### Bureau de St-Maurice.

1905. 9 juin. Sous le nom de Harmonie de Monthey, il est fondé à Monthey une société qui a son siège à Monthey et qui a pour but de cultiver l'art musical. Les statuts portent la date du 21 janvier 1892. Est membre de la société toute personne qui a signé les statuts et payé un droit d'entrée de dix francs. La contribution annuelle est de six francs. La qualité de membre de la société se perd par la démission qui peut être donnée en tout temps, par écrit au président, par décès ou par exclusion prononcée par l'assemblée. Les publications de la société sont faites aux criées publiques à Monthey. Les organes de la société sont: l'assemblée générale et un comité de cinq membres. La société est engagée par la signature du président du comité, Charles Exhenry à Monthey et celle du secrétaire, Fritz Rast à Monthey, qui signent collectivement.

### Genève — Genève — Ginevra

1905. 10 juin. La raison C. Pellissier, entreprise de charpente et menuiserie, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 10 mars 1902, n° 93, page 389), est radiée en vertu de l'article 13, dernier alinéa, du règlement du registre du commerce.

10 juin. La maison J. Klinger, commerce d'articles d'orient, à Genève (F. o. s. du c. du 7 juin 1905, n° 237, page 945), ajoutée à son genre de commerce, les pierres fines et la bijouterie.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Rumänischer Staatshaushalt.

(Bericht des schweiz. Generalkonsuls in Bukarest, Herrn Jean Staub.)

**Finanzwesen.** Das im ersten Abschnitt dieses Berichtes geschilderte schlechte Ergebnis der Ernten des Jahres 1904, und ganz besonders das totale Fehlschlagen des Mais haben, wie zu erwarten war, sofort eine starke Verminderung der Einkünfte des Staates zur Folge gehabt. Diese Erscheinung zeigte nicht nur bei den direkten Steuern und den Abgaben, die auf den Transaktionen des täglichen Verkehrs erhoben werden, sondern auch bei allen andern Kategorien staatlicher Einkünfte, z. B. bei den Erträgen der Monopole, des Betriebs der Eisenbahnen u. s. w. Diese Missernten sind darum unstreitig als das wichtigste Ereignis des Jahres zu bezeichnen.

Allein auch der in den letzten Tagen des Jahres 1904 unerwarteter Weise erfolgte Rücktritt des von Demotter Sturza präsidierten Kabinetts muss, sowohl mit Bezug auf den Staatshaushalt überhaupt, als auf das Finanzwesen im Besonderen, als ein Ereignis von grösster Wichtigkeit anerkannt werden. Hat doch dieses Kabinett in den nahezu vier Jahren seines

Bestandes die beim Antritt der Regierung arg verfahrenen Finanzen des Landes in Ordnung gebracht, den Kredit Rumäniens im In- und Ausland gehoben und befestigt, und durch Sparsamkeit und weises Masshalten in den Aufwendungen für Staatszwecke, begünstigt von ein paar ausserordentlich ergiebigen Ernten, jedes Jahr bedeutende Ueberschüsse erzielt, die sich im Ganzen auf über 82 Millionen Lei beziffern.

Der Regierungswechsel vollzog sich übrigens ohne die mindeste Erschütterung. Am 5. Januar 1905 trat das Ministerium G. Gr. Cautacuzino ins Amt und berufene Organe beeilten sich, die Kontinuität der bisherigen Finanzpolitik als selbstverständlich zu verkünden. Es sei das die Finanzpolitik nicht einer Partei, sondern die des Landes. Der vom Kabinett Sturza in Gemässheit des Gesetzes über das staatliche Rechnungswesen geschaffene Reservfonds des Staatsschatzes wurde von der neuen Regierung mittelst eines besonderen Gesetzes förmlich konsakriert und durch weitere Zuwendungen geüfnet. Es sollen fernerhin 15% der jeweiligen Ueberschüsse der Staatsrechnung in diesen Fonds fliessen. Von den Ueberschüssen, die das Verwaltungsjahr 1903—1904 im Betrag von über 28 1/2 Millionen Lei ergeben hatte, wurden 10 1/2 Millionen dem Kriegsministerium zugewiesen.

Das Budget für das Rechnungsjahr vom 1. April 1905 bis 31. März 1906 blieb, was die Einnahmen anbelangt, so ziemlich im Rahmen des vorangegangenen, erfuhr jedoch in den Ausgaben eine Steigerung auf 232 1/2 Millionen, sodass es sich wohl equilibriert, jedoch — im Gegensatz zu den früheren — keinen Ueberschuss mehr ausweist.

Die öffentliche Schuld, die am 1. April 1905 in runder Summe 1360 Millionen Lei betrug, erfordert an Zinsen und Annuitäten 87 1/4 Millionen. Für das Kriegsministerium sind 42 Millionen, für Unterricht und Kultus 27 1/2 Millionen budgetiert.

Der Kurs der Staatspapiere zeigt gegen das Vorjahr eine kleine Steigerung, trotz dem schlechten Ernte- und Finanzjahr. Am 31. Dezember 1904 notierte in Bucarest 5% Rente 101 1/4, 4% Rente 91.

Im April 1905 wurden die Bedingungen veröffentlicht, zu denen ein auswärtiges Banken-Konsortium, unter Führung der Diskonto-Gesellschaft und Bleichröder in Berlin, die Konvertierung der 5% rückzahlbaren Rente, im Betrag von 424 1/2 Millionen Lei, in 4% Rente übernommen hat und zwar zum Kurs von zirka 87 1/4; die dadurch erforderliche Prämie an die Inhaber der 5% Rente, im Totalbetrag von rund 60 Millionen Lei, sowie die Deckung für Anschaffungen von Artillerie-Bedarf und für andere budgetarische Erfordernisse, in der Höhe von 39 1/2 Millionen wurden gleichzeitig durch eine Anleihe im Gesamtbetrag von 100 Millionen 4% rückzahlbarer Rente durch das genannte Konsortium beschaffen. Der Emissionskurs der neuen Rente war in Bucarest 91 Lei 10 Capi für 100 Lei nominal.

**Verkehrswesen.** Das Budget der rumänischen Staatseisenbahnen für das Rechnungsjahr 1905—1906 weist mit Einschluss des Betriebes der Docks in Galatz und Braila 56 1/4 Millionen Einnahmen und 37 1/2 Millionen Ausgaben aus. Für die Seeschifffahrt sind 3 Millionen Einnahmen und 3 1/2 Millionen Ausgaben veranschlagt. Diese drei Betriebe haben, dem Budget gemäss, im Ganzen ein Nettoeinkommen von 17 1/4 Millionen Lei an den Fiskus abzuliefern; nach dem Stand der diesjährigen Ernten dürfte diese Summe wesentlich grösser ausfallen. Die Seeschifffahrt hat im Mai 1905 durch Eröffnung der Linien Constantza-Smyrna und Constantza-Alexandrien eine wesentliche Erweiterung erfahren und es darf erwartet werden, dass nun auch die rumänische Levante-Linie ebenso produktiv wie die Linie Constantza-Rotterdam werden wird. Ausser Getreide, Mehl, Holz, Salz und verschiedenen andern Ausfuhr-Artikeln, liefert nun auch die Petroleum-Industrie ein recht beträchtliches Alimant für den Verkehr im Inland und nach auswärts. So wurden im Jahr 1904 ausgeführt: 48500 Tonnen rohes Petrol, 78550 Tonnen raffiniertes Petrol und 37200 Tonnen Benzin. Dabei liefert das Petroleum dem Transport nun auch die bewegende Kraft. Schon seit etlichen Jahren hat Rumänien begonnen die Lokomotiven seiner Staatsbahnen für die Heizung mit Petroleum-Abfall (Residu) einzurichten, eine Neuerung, die vollkommen gelang, eine grosse Ersparnis mit sich brachte und für nationale Erzeugnisse Absatz schuf. Es wird damit auch Lignit, das ebenfalls im Lande geschürft wird, verwendet. Neulich ist die Umwandlung auch des Restes der Lokomotiven für die Heizung mit Abfallpetrol angeordnet worden und sämtliche Petrol-Raffinieren des Landes haben sich verpflichtet, das ganze erforderliche Quantum um den sehr billigen Preis von 26 Lei per Tonne zu liefern. Auch die Dampfer der Seeschifffahrt wurden auf Petrol-Heizung eingerichtet. Die Holzheizung ist bei den Staatsbahnen nun gänzlich im Verschwinden. Welchen Reichtum an Holz übrigens Rumänien noch besitzt und welche Reserven für den Transport durch Bahnen und Dampfer im Inland und nach dem Ausland, ganz abgesehen von den Ernten der landwirtschaftlichen Produkte, im Lande noch aufgespeichert sind und der Ausbeutung harren, erhellt aus der aus antlichen Quellen stammenden statistischen Notiz, wonach die dem Staat gehörenden Waldungen mit ihren Lichtungen eine Fläche von 1,008,000 ha bedecken; davon sind 822,000 ha nur reiner Wald, darunter viel Urwald. Die Privatwaldungen haben eine Ausdehnung von 1,493,000 ha, jene von öffentlichen Wohltätigkeits-Anstalten (Spitäler etc.) und von Gemeinden 126,000 ha, jene der Krondomänen 70,200 ha. Die Holzarten sind hauptsächlich Nadelhölzer, Buchen, Eichen, Ahorn, Weiden, Pappel, Akazien.

Es liegt gegenwärtig eine Gesetzesnovelle vor den gesetzgebenden Körpern, wonach der Staat an den Bau von schmalspurigen Bahnen von lokalem Interesse, die ausserhalb der staatlichen Initiative aber auf Grund seiner Konzession entstehen, Subventionen gewähren kann.

**Handelspolitik.** Nachdem im April des Jahres 1904 der neue General-Zolltarif von den Kammern votiert worden war, wurden alsbald die Verhandlungen behufs Abschlusses eines Handelsvertrages mit dem Deutschen Reich eröffnet. Sie führten zu der am 8. Oktober 1904 n. St. in Bucarest unterzeichneten Zusatzkonvention zum bestehenden Handelsvertrag vom 9/21. Oktober 1893. Die Ratifikationen sind am 12/25. April 1905 in Bucarest ausgetauscht worden und der neue Vertrag soll im Laufe des ersten Halbjahres 1906 gleichzeitig mit dem neuen Zolltarif in Kraft treten. Seine Dauer erstreckt sich vorerst bis Ende Dezember 1917. Rumänien hat darin den Eingangszoll für eine gewisse Anzahl Deutschland speziell interessierender Importartikel gebunden und zum Teil ermässigt. Deutschland hat seine Eingangszölle für Getreide und eine Reihe landwirtschaftlicher Erzeugnisse, sowie für Vieh, Geflügel, Wein, Benzin etc. vertraglich festgelegt.

Am 16/29. Dezember 1904 wurde sodann in Bucarest die, aus den hier gepflogenen Unterhandlungen hervorgegangene Zusatzkonvention zum schweizerisch-rumänischen Handelsvertrag vom 3. März 1893 unterzeichnet und dadurch das bisherige Verhältnis der gegenseitigen Meistbegünstigung auf eine neue Dauer von vorerst zwölf Jahren, bis 18/31. Dezember 1917, konsolidiert. Wenn nicht ein Jahr früher gekündigt, bleibt der Vertrag in Kraft bis ein Jahr nach erfolgter Kündigung. Es ist zu bemerken, dass schon der Vertrag von 1893 die Arbitrageklausel enthält. Die rumänischen Kammern haben den neuen Vertrag mit der Schweiz im Monat März einhellig genehmigt.







# Société de Transports Internationaux in Genf.

Altmünsterol (Elsass), Marseille, Cette, Pontarlier, Petitcroix, Basel, Zürich. (627)  
 Spezialität: Import- und Export-Sammelverkehre zu Wagenladungstaxen mit täglicher Verladung.



## Beste Riemenscheibe der Gegenwart: „Gazellenscheibe“

aus gestanztem Stahlblech,  
leichter als gusseiserne, dauerhafter als hölzerne Scheiben.

Grosses Lager. [36]

Verkauf durch:

**Mäcker & Schaufelberger,**  
unt. Mühlesteig Zürich unt. Mühlesteig.

## Société des Forces Motrices de l'Avançon, Bex

Chemin de fer électrique Bex-Gryon-Villars

### L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le mardi, 27 juin courant, à 4 heures du soir, à l'Hôtel de Ville, à Bex, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1904.
- 2° Répartition du bénéfice de l'exercice de 1904.
- 3° Nomination de la série sortante du conseil d'administration et de trois contrôleurs.
- 4° Autorisation de convertir les emprunts et d'unifier la dette.
- 5° Autres opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires aux bureaux de la société, à Bex, à partir du 10 courant.

Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées à Bex, au siège de la société, sur présentation des actions, jusqu'au 26 juin, au soir.

Bex, le 7 juin 1905.

(1398')

Le conseil d'administration.

## Compagnie du Chemin de fer Bière-Apples-Morges

L'assemblée générale des actionnaires est convoquée pour le mercredi, 28 juin 1905, à 3 heures du soir, au Casino de Morges.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports. (1407')
- 4° Nomination de trois commissaires-vérificateurs.

Les comptes de l'exercice et le rapport de MM. les contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège social, rue de Bourg, 29, à Lausanne, dès le 14 juin.

Les cartes d'admission à l'assemblée donnant droit au libre parcours le 28 juin, seront remises à MM. les actionnaires, sur présentation des titres, jusqu'au 24 juin 1905, aux adresses suivantes:

- à Lausanne: au siège social,
- à Morges: chez M. Andersen, juge de paix et administrateur,
- à Apples: chez M. le syndic,
- à Bière: chez M. le juge Pittet, administrateur,
- à Ballens: chez M. le syndic Croisier, administrateur.

Au nom du conseil d'administration,

Le président:

Alph. Dabuz, avocat.

## Ausschreibung von Bauarbeiten

Die Erd-, Maurer-, Schlosser- und Maler-Arbeiten für die Erstellung einer Umzäunung nördlich und westlich des Waffenplatzes in Payerne werden hiemit zur Konkurrenz ausgeschrieben.

Pläne, Bedingungen und Angebotformulare sind im Bureau der Verwaltung des Zeughauses in Payerne zur Einsicht aufgelegt.

Uebernahmefertigkeiten sind verschlossen unter der Aufschrift: «Angebot für Umzäunung in Payerne» bis und mit dem 26. Juni nächsthin franko an die unterzeichnete Verwaltung einzureichen.

Die Submittenten werden eingeladen, der Eröffnung der Angebote, welche am 27. Juni 1905, vormittags 11 Uhr, im Zimmer Nr. 144, Bundeshaus Westbau, stattfinden wird, beizuwohnen. (1473)

Bern, den 13. Juni 1905.

Die Direktion der eidg. Bauten.

## Ausschreibung von Bauarbeiten.

Die Erd-, Maurer-, Kanalisations-, Steinhauer-, Zimmer-, Bau-schmiede-, Spengler-, Dachdecker-, Glaser-, Schreiner-, Schlosser-, Gips-, Maler- und Tapezierer-Arbeiten, sowie die Lieferung der Walzeisen und die Erstellung der Blitzableitung für ein Zollgebäude an der Hegenheimerstrasse in Basel werden hiemit zur Konkurrenz ausgeschrieben.

Pläne, Bedingungen und Angebotformulare sind bei der Zolldirektion in Basel aufgelegt, wo sich am 20. und 23. Juni, jeweils von 2 bis 6 Uhr nachmittags ein Beamter der unterzeichneten Direktion zur nähern Auskunfterteilung einfinden wird.

Uebernahmefertigkeiten sind verschlossen unter der Aufschrift: «Angebot für Zollgebäude Hegenheimerstrasse» bis und mit dem 27. Juni 1905 nächsthin franko an die unterzeichnete Verwaltung einzureichen.

Die Submittenten werden eingeladen, der Eröffnung der Angebote, welche am 28. Juni 1905, vormittags 11 Uhr, im Zimmer Nr. 144, Bundeshaus Westbau stattfinden wird, beizuwohnen. (1474)

Bern, den 13. Juni 1905.

Die Direktion der eidg. Bauten.

## Beteiligung

Zur Ausbeutung eines Schweizer Patentes werden noch einige Tausend Franken gesucht, bei prozentualisch gleicher Gewinnbeteiligung. Aktive Beteiligung angenehm. [1471]  
 Offerten unter Chiffre Z K 5780 an Rudolf Mosse, Zürich.

**Attention!** Les fabriques renommées suivantes de machines-outils: J. E. Reinecker, Chemnitz; J. G. Weisser Söhne, St. Georgen (Forêt noire); Union, Maschinenfabrik, Chemnitz, etc. ont chargé de leur représentation H. Graf-Buchler, ingénieur à Zurich, ci-devant dans la maison Wolf & Graf. La raison sociale Wolf & Graf a cessé d'exister. [64]

**Bureau-Möbel** neu u. gebrauchte zu konkurrenzlosen Preisen zu verkaufen. (1377)  
 Taussky, Thalgasse 44, Zürich 1.

## Buchführung

Ordne zuverlässig rasch, diskret, vernachläss. Buchführungen, Inventur u. Bilanzen, Bücherexperten. Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts. H. Frisch, Zürich I, Bahnhofstrasse 22. (1292)

## Rectification.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du „Régional Porrentruy-Bonfol“, annoncée dans le n° 244 de cet organe par erreur sur lundi, 29 juin a. c., aura lieu

jeudi, 29 juin 1905

à 2 heures du soir, à l'Hôtel de Ville, Porrentruy. (1475;)

**Lassen Sie** sich einen Prospekt vom Kurhaus und Pension Wartheim in Heiden (Schweiz) bei Rorschach (806 M. ü. M.) gratis und franko zukommen. Billige Preise, gute Verpflegung. Herrliche Aussicht auf den Bodensee. Schöne Parkanlagen. Alle Arten Bäder. Naturarzt im Hause.

[1148]

Die Direktion.

# Engelberg

(Schweiz)  
 Luftkurort 1019 m ü. M.

## Grand Hôtel u. Kuranstalt und Hôtel Kurhaus Titlis

Zwei Etablissements I. Ranges mit 500 Betten und allem modernen Komfort eingerichtet. Grosse Parkanlagen. In ersterem befinden sich sehr komfortable Badeeinrichtungen für Wasserkuren, welche den weitgehendsten Anforderungen der heutigen Wissenschaft entsprechen. Elektrizität. Massage. Medico-mechan. Institut. Elektrische Lichtbäder. (877;)

Saison: Mai bis Oktober.

Bitte, Prospekt mit Pensionstarif zu verlangen.

Gebr. Cattani, Besitzer.